РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1409 НА КОМИСИЯТА

от 29 септември 2020 година

за освобожданията от антидъмпинговото мито с разширен обхват върху някои велосипедни части с произход от Китайската народна република в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97

(нотифицирано под номер C(2020) 6574)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 13 от него,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1379 на Комисията от 28 август 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република, чийто обхват се разширява, за да включва вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка, Тунис, Камбоджа, Пакистан и Филипините, независимо дали са декларирани с произход от тези държави, след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 ([2]),

след като уведоми държавите членки,

като има предвид, че:

(1) По отношение на вноса на някои основни велосипедни части с произход от Китайската народна република (КНР) в Съюза се прилага антидъмпингово мито вследствие на разширяването с Регламент (ЕО) № 71/97 ([3]) на Съвета на обхвата на антидъмпинговото мито, наложено върху вноса на велосипеди с произход от КНР.

(2) Съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 71/97 Комисията е оправомощена да приема необходимите мерки, за да се разреши освобождаване на вноса на основни велосипедни части, при условие че той не заобикаля антидъмпинговото мито.

(3) Тези мерки за изпълнение са предвидени в Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията ([4]), с който се създава специалната система за освобождаване.

(4) Въз основа на това Комисията освободи редица дружества, чиято дейност се състои в сглобяване на велосипеди, от митото с разширен обхват.

(5) Както е предвидено в член 16, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 88/97, Комисията впоследствие публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* списъци на освободените страни ([5]).

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) ОВ L 225, 29.8.2019 г., стр. 1.

([3]) Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета от 10 януари 1997 г. за разширяване на обхвата на действие на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 по отношение на велосипедите с произход от Китайската народна република, към вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република и за събиране на митото с разширен обхват на действие по отношение на този внос, който е регистриран съгласно Регламент (ЕО) № 703/96 (ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55).

([4]) Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията от 20 януари 1997 г. за разрешаване на освобождаването на вноса на определени велосипедни части с произход от Китайската народна република от разширеното с Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета (ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17).

([5]) ОВ C 45, 13.2.1997 г., стр. 3; ОВ C 112, 10.4.1997 г., стр. 9; ОВ C 220, 19.7.1997 г., стр. 6; ОВ L 193, 22.7.1997 г., стр. 32; ОВ L 334, 5.12.1997 г., стр. 37; ОВ C 378, 13.12.1997 г., стр. 2, ОВ C 217, 11.7.1998 г., стр. 9, ОВ C 37, 11.2.1999 г., стр. 3, ОВ C 186, 2.7.1999 г., стр. 6; ОВ C 216, 28.7.2000 г., стр. 8; ОВ C 170, 14.6.2001 г., стр. 5; ОВ C 103, 30.4.2002 г., стр. 2; ОВ C 35, 14.2.2003 г., стр. 3; ОВ C 43, 22.2.2003 г., стр. 5; ОВ C 54, 2.3.2004 г., стр. 2; ОВ L 343, 19.11.2004 г., стр. 23; ОВ C 299, 4.12.2004 г., стр. 4; ОВ L 17, 21.1.2006 г., стр. 16; ОВ L 313, 14.11.2006 г., стр. 5; ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 73; ОВ C 310, 5.12.2008 г., стр. 19; ОВ L 19, 23.1.2009 г., стр. 62; ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 106; ОВ L 136, 24.5.2011 г., стр. 99; ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 86; ОВ L 119, 23.4.2014 г., стр. 67; ОВ L 132, 29.5.2015 г., стр. 32; ОВ L 331, 17.12.2015 г., стр. 30; ОВ L 47, 24.2.2017 г., стр. 13; ОВ L 79, 22.3.2018 г., стр. 31; ОВ L 171, 26.6.2019 г., стр. 117; ОВ L 138, 30.4.2020 г., стр. 8; ОВ L 158, 20.5.2020 г., стр. 7.

(6) Последното Решение за изпълнение (ЕС) 2020/676 ([6]) на Комисията за освобожданията в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97 е прието на 18 май 2020 г.

(7) За целите на настоящото решение се прилагат определенията от член 1 от Регламент (ЕО) № 88/97.

(8) На 20 март 2017 г. Комисията получи от германското дружество Kenstone Metal Company GmbH („Kenstone“) искане за освобождаване заедно с необходимата информация за определяне на неговата допустимост съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 88/97 („регламента за освобождаване“).

(9) В съответствие с член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 88/97 в очакване да бъде взето решение по същество по искането плащането на митото с разширен обхват по отношение на какъвто и да било внос на основни велосипедни части, декларирани за допускане за свободно обращение от Kenstone, беше временно спряно, считано от датата, на която Комисията получи неговото искане за освобождаване.

(10) На страната е определен допълнителен код по ТАРИК C207, посочен в таблицата, с цел идентифициране на вноса на основни велосипедни части, декларирани за свободно обращение и подлежащи на временно спиране на плащането на митото с разширен обхват.

Таблица

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Германия	20.3.2017 г.

(11) През август 2018 г. Kenstone уведоми Комисията, че по време на периода на временно спиране на плащането на митото с разширен обхват — по-конкретно от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г. („разследвания период“) — дружеството не е могло да изпълни едно от условията по член 4 от регламента за освобождаване. По-специално Kenstone не е използвало основни велосипедни части за сглобяване на велосипеди в количества над прага от 299 единици на вид основни велосипедни части на месечна основа („правилото *de minimis*“).

(12) Kenstone оправда неспазването на правилото *de minimis* с факта, че помещенията на дружеството, включително производствената линия за велосипеди, са преместени от Flensburg в Bad Salzuflen. Освен това поради промяна във веригата на доставки е забавена доставката на закупените велосипедни части.

(13) Kenstone посочи, че с новите активи процесът на сглобяване на велосипеди е станал напълно функционален и по този начин гореспоменатият праг е щял да бъде достигнат през 2018 г. Поради това Kenstone поиска удължаване на разследвания период, за да се обхване цялата календарна 2018 г. („удължен разследван период“). Удължаването бе предоставено и следователно удълженият разследван период обхвана периода от 1 април 2017 г. до 31 декември 2018 г.

(14) През март 2019 г. Kenstone уведоми Комисията, че и по време на удължения разследван период дружеството е закупувало на месечна основа 300 единици на вид основни велосипедни части, които подлежат на временно спиране на плащането на митото с разширен обхват.

(15) През юли 2019 г. Комисията посети помещенията на дружеството с цел да оцени по същество искането за освобождаване. Резултатът от оценката може да бъде обобщен по следния начин:

а) почти половината от велосипедите, които са декларирани като сглобени по време на удължения разследван период, са всъщност велосипеди, оборудвани със спомагателен двигател („електрически велосипеди“) и поради тази причина са извън обхвата на регламента за освобождаване;

б) основната дейност на дружеството е да предоставя на клиентите единствено услуги по сглобяване, т.е. Kenstone сглобява велосипедни части, собственост на други страни, и таксува клиентите за услугата;

([6]) Решение за изпълнение (ЕС) 2020/676 на Комисията от 18 май 2020 г. за освобожданията от антидъмпинговото мито с разширен обхват върху някои велосипедни части с произход от Китайската народна република в съответствие с Регламент (ЕО) № 88/97 (ОВ L 158, 20.5.2020 г., стр. 7).

в) поради естеството на счетоводната система на Kenstone дружеството не е съхранило данни за повече от един произход за всяка велосипедна част дори в случай че тази част е от различни доставчици с различен произход (китайски или извън Китай). Поради тази причина Kenstone не е могло да докаже съответствие с правилата срещу заобикаляне, защото не е могло да представи процента на използваните китайски части.

(16) От оценката на искането за освобождаване става ясно, че по време на удължения разследван период Kenstone не е спазвало условията, установени в Регламент (ЕО) № 88/97. Въпреки че не са открити нарушения на правилата срещу заобикаляне, мащабът на дейностите по сглобяване, извършвани от Kenstone е очевидно недостатъчен за целите на Регламент (ЕО) № 88/97. Освен това Kenstone не разполага с подходяща система за съхраняване на данни.

(17) През май 2020 г. Комисията получи коментари от Kenstone относно оценката на искането за освобождаване. Kenstone изложи следното:

а) по време на удължения разследван период Kenstone е сглобило повече от 300 единици основни велосипедни части на среднопретеглена месечна основа;

б) от януари 2020 г. дейностите по сглобяване на Kenstone са се увеличили дотолкова, че всеки отделен месец са сглобявани повече от 300 единици велосипедни части;

в) макар и несъмнено системата за съхраняване на информация да позволява запазването на данни само за един произход за всяка велосипедна част независимо дали е получена от няколко доставчици с различен произход, в Регламент (ЕО) № 88/97 не се уточнява, че система, в която може да се съхранява такава информация, е необходимо условие;

г) оценката по същество на искането за освобождаване, извършена от Комисията, е незадоволителна.

(18) Що се отнася до обобщения коментар в съображение 17 към буква а), Комисията желае да изтъкне, че съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 88/97 вносът на основни велосипедни части се освобождава от митото с разширен обхват, когато те са декларирани за свободно обращение от освободената страна или от нейно име.

(19) Още повече по силата на член 4 от този регламент дадено искане се счита за допустимо, ако в него се съдържат доказателства за това, че кандидатът използва основни велосипедни части за производство или сглобяване на велосипеди в количества над прага, посочен в член 14, буква в) от Регламент (ЕО) № 88/97.

(20) Освен това, както е посочено в Регламент (ЕС) № 512/2013 ([7]) на Комисията, велосипедните части, които са използвани за сглобяване на електрически велосипеди, не подлежат на антидъмпингови мерки и следователно са извън обхвата на регламента за освобождаване.

(21) Комисията отчита, че Kenstone е било наясно с неспазването на правилото *de minimis* и съответно е уведомило Комисията за това през март 2019 г., както е посочено в съображение 14 по-горе.

(22) Сглобените велосипедни части, които не са нито закупени, нито притежавани от Kenstone, както и велосипедните части, които Kenstone е използвало за сглобяване на електрически велосипеди, не могат да бъдат взети под внимание с цел определяне на съответствие с правилото *de minimis*.

(23) Освен това Kenstone изтъкна, че през 2018 г. на месечна основа са използвани повече от 300 основни велосипедни части. Надвишаването на 300 основни велосипедни части обаче е постигнато чрез сумирането на всички девет използвани основни велосипедни части. В тази връзка следва да бъде подчертано, че съгласно член 14, буква в) от Регламент (ЕО) № 88/97 прагът от 300 единици е ясно определен „на вид основни велосипедни части“, а не общо за всички девет велосипедни части.

(24) Kenstone също изтъкна, че при оценката на вноса на основни велосипедни части на вид, прагът от 300 части е надвишен за някои части през януари 2018 г., а за други части през февруари 2018 г., но никога повече от един път годишно за дадена основна част. Kenstone изтъкна, че тъй като сглобяването на велосипеди е сезонна дейност, би било непропорционално, ако дружеството, което извършва сглобяването, трябва да надвишава прага всеки месец.

([7]) Регламент (ЕС) № 512/2013 на Комисията от 4 юни 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 88/97 за разрешаване на освобождаването на вноса на определени части за велосипеди с произход от Китайската народна република от разширеното с Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета (ОВ L 152, 5.6.2013 г., стр. 1).

(25) В тази връзка в Регламент (ЕО) № 88/97 действително се предоставя елемент на гъвкавост, тъй като прагът, който освободената страна е необходимо да надвишава, се определя на „месечна основа“. Надвишаването на прага обаче само един път за една година от 12 месеца за дадена част е недостатъчно, за да се изпълни критерият за отчитане на надвишаване на прага на месечна основа.

(26) Следователно по време на удължения разследван период в рамките на обхвата на регламента за освобождаване Kenstone е закупувало на месечна основа по-малко от 300 единици на вид основни велосипедни части, които подлежат на временно спиране на плащането на митото с разширен обхват. Освен това Kenstone е използвало основни велосипедни части, които са обект на временното спиране, за производство или сглобяване на велосипеди в количества под прага, посочен в член 14, буква в) от регламента за освобождаване.

(27) Във връзка с обобщения коментар в съображение 17 към буква б) Комисията желае да изтъкне, че в съответствие с член 6 от регламента за освобождаване периодът от 1 април 2017 г. до 31 декември 2018 г. беше определен като период, който да бъде разследван, за да се вземе решение дали да бъде предоставено освобождаване. По тези причини оценката за дейността по сглобяване на Kenstone през други периоди е извън обхвата на настоящото решение, което се отнася до удължения разследван период.

(28) Във връзка с обобщения коментар в съображение 17 към буква в) Комисията желае да изтъкне, че през април 2017 г. Kenstone беше уведомено, че искането му за освобождаване беше счетено за допустимо. Kenstone също беше уведомено за статуса си на дружество, временно преустановило дейност, както и за задълженията си като страна, за която се извършва проверка, в това число и конкретни инструкции за съхраняване на данни, за да се постигне съответствие с правилата срещу заобикалянето. Тези инструкции бяха повторно предоставени през януари 2019 г. в края на удължения разследван период и през юли 2019 г. преди извършване на контролното посещение в помещенията на дружеството.

(29) Още повече в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 88/97 са изброени задълженията на страните с временно преустановена дейност, по-специално, че такава страна „съхранява данни за основни велосипедни части, които са ѝ доставени, както и за какво са използвани“. Такива страни също трябва да докажат, че дейностите им по сглобяване не са в обхвата на член 13, параграф 2 от основния регламент. С цел да покаже, че дейностите по сглобяване са извън обхвата на член 13, параграф 2, буква б) от същия регламент ([8]), Kenstone е следвало да докаже, че китайските части възлизат на 60 % или по-малко от общата стойност на частите на сглобения продукт. Произходът на частите трябва да е част от информацията, която дружеството съхранява, в противен случай няма да е възможно да се докаже съответствие.

(30) Във връзка с обобщения коментар в съображение 17 към буква г) Комисията желае да изтъкне, че при оценката по същество на искането за освобождаване са спазени изцяло стандартните практики. Комисията надлежно разгледа всички документи, данни и информация, които са необходими за определяне на допустимостта на искането за освобождаване, придобити преди, по време на и след извършената проверка в помещенията на дружеството. Следователно Комисията разполага с всички елементи, необходими за вземане на решение.

(31) Kenstone допълнително изтъкна, че макар и проверката да е насрочена за ден и половина, тя е извършена в рамките на няколко часа на първия ден. Това твърдение е неправилно. Проверката в помещенията на дружеството е извършена в рамките на един пълен ден. През този ден Kenstone не предостави проверими данни относно произхода на сглобените части или съответствието с условията от член 13, параграф 2 от основния регламент. Поради липсата на напредък през този ден проверката е отменена за последния половин ден, предвиден за извършване на проверка.

(32) Службите на Комисията приключиха с оценката на искането за освобождаване на страната, посочена в таблицата по-горе, и установиха, че по време на проверката страната не е изпълнила критериите за освобождаване.

(33) Въз основа на това и по силата на член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 88/97 се счита за целесъобразно да се откаже искането за освобождаване и да се отмени временното спиране на плащането на митото с разширен обхват, посочено в член 5 от същия регламент.

(34) Следователно митото с разширен обхват следва да бъде събирано от датата на получаване на искането за освобождаване, подадено от тази страна, т.е. от датата, на която временното спиране е породило действие — 20 март 2017 г.

(35) Комисията уведоми Kenstone за своите заключения по същество относно искането му за освобождаване и даде на Kenstone възможност да направи коментари по тях.

([8]) Също така има допълнително правило, че не се извършва заобикаляне, когато добавената към внесените части стойност е повече от 25 % от производствените разходи. Kenstone не оспори, че спазва този праг.

(36) След разгласяването, на 1 септември 2020 г. Kenstone изрази становището, че по време на проверката на място Комисията не е поискала нито един списък на материали, нито друго доказателство за произход. Това твърдение обаче е невярно. Комисията изрично поиска тази информация на 2 юли 2019 г., преди проверката на място, с писмо Ares(2019)4173972, с което информира Kentstone за целта на проверката на място. Към това писмо Комисията приложи списък с документи, които да бъдат предоставени на разположение в помещенията на дружеството, включително списъци на материали и удостоверения за произход. Те обаче не бяха предоставени от Kenstone нито по време на проверката на място, нито в коментарите си по разгласяването.

(37) Kenstone отново изтъкна коментара, направен през май 2020 г., както е посочено в съображение 17, буква в). По-специално Kenstone твърди, че в регламента за освобождаване не се уточнява как трябва да бъде структурирана системата за съхраняване на информация, за да се води регистър на произхода на закупените велосипедни части.

(38) Комисията вече разгледа този въпрос в съображения 28 и 29. Освен това Комисията отбелязва, че Kenstone е било информирано за това как да съхранява информацията, за да се докаже спазването на правилото за недопускане на заобикаляне, на което дружеството не е възразило, нито пък се е възползвало от възможността за доказване на спазването по същество по друг начин по време на проверката или чрез коментари в отговор на разгласяването на констатациите. Поради това Kenstone не представи никакви валидни доказателства, за да докаже, че операциите по сглобяване попадат извън обхвата на член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент. В това отношение следва да се припомни, че тежестта на доказване на спазването на правилата се носи от страните, поискали освобождаване.

(39) Kenstone освен това твърди, че не е получило пълен достъп до административната преписка. Въпреки че тази преписка вече беше на разположение на дружеството, службите на Комисията предоставиха допълнително копие. Впоследствие Kenstone изрази твърдението, че административната преписка е непълна, тъй като в документ Ares (2020)4002648 от 29 юли 2020 г. се посочва, че писмо с референтен номер Ares(2017)SN2161027 е изпратено на Kenstone на 12 април 2017 г. Според твърдението това писмо не е включено в разгласяването на досиетата. По този въпрос следва да се отбележи, че референтният номер, посочен в документ Ares(2020)4002648, съдържа техническа грешка. Правилният референтен номер е SN2160934 (вместо Ares(2017)SN2161027) и документът действително е включен в административната преписка.

(40) Kenstone поиска достъп до регистъра на документите в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([9]). Искането и отговорът на въпроса следват разпоредбите на посочения регламент. Във всеки случай Комисията потвърди, че списъкът на съдържанието на преписката по разследването е предоставен на Kenstone,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Искането за освобождаване от антидъмпинговото мито с разширен обхват, подадено от страната, посочена в таблицата в настоящия член, се отхвърля в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 88/97.

Таблица

Страна, за която временното спиране се отменя

Допълнителен код по ТАРИК	Наименование	Адрес	Дата на пораждане на действие
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Германия	20.3.2017 г.

([9]) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Член 2

Спирането на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 се отменя за страната, посочена в таблицата в член 1.

Митото с разширен обхват следва да бъде събирано от датата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на пораждане на действие“.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки и страната, посочена в член 1, и то се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2020 година.

За Комисията
Valdis DOMBROVSKIS
Член на Комисията